**ANNEX 2: QUOTATION SUBMISSION FORM *EK 2: TEKLİF SUNUM FORMU***

*Bidders are requested to complete this form, including the Company Profile and Bidder’s Declaration, sign it and return it as part of their quotation along with Annex 3: Technical and Financial Offer. The Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.*

*İsteklilerin şirket profile ve İstekli Taahhütnamesi de dahil olmak üzere bu formu doldurması, imzalaması ve Ek 3 Teknik ve Mali Teklif ile birlikte tekliflerinin bir parçası olarak sunması istenmektedir. İsteklilerin bu formu belirtilen talimatlara uygun olarak dolduracaklardır. Formatında değişiklğe izin verilmeyecek ve lafzında değişiklik kabul edilmeyecektir*

|  |  |
| --- | --- |
| Name of Bidder:*İsteklinin adı* | Click or tap here to enter text. |
| RFQ reference:*RFQ referansı* | UNDP-TUR-RFQ(GTWDP)-2022-72 | Date: Click or tap to enter a date. |

**Company Profile**

***Şirket Profili***

|  |  |
| --- | --- |
| **Item Description*****Açıklama*** | **Detail*****Detay*** |
| Legal name of bidder or Lead entity for JVs*İsteklinin adı ve ortak girişimin lider/pilot kuruluşu* | Click or tap here to enter text. |
| Legal Address, City, Country*Kanuni ikametgah, şehir, ülke* | Click or tap here to enter text. |
| Website*İnternet sitesi* | Click or tap here to enter text. |
| Year of Registration*Kuruluş yılı* | Click or tap here to enter text. |
| Legal structure*Hukuki yapısı* | Choose an item. |
| Are you a UNGM registered vendor?*UNGM kayıtlı bir satıcı mısınız?* | [ ]  Yes [ ]  No If yes, insert UNGM Vendor Number |
| Quality Assurance Certification (e.g. ISO 9000 or Equivalent) *(Provide a Copy of the valid Certificate):**Kalite güvence belgesiı (örneğin ISO 9000 veya eşdeğeri )(eğer cevabınız evetse geçerli sertifikanın bir kopyasını temin edin)* | [ ]  Yes [ ]  No  |
| Does your Company hold any accreditation such as ISO 14001 or ISO 14064 or equivalent related to the environment? *(Provide a Copy of the valid Certificate):**Şirketiniz ISO 14001 veya 14064 veyahut eşdeğeri çevre ile ilgili bir akreditasyona sahip mi? (eğer cevabınız evet ise geçerli sertifikanın bir kopyasını temin edin)* | [ ]  Yes [ ]  No |
| Does your Company have a written Statement of its Environmental Policy? *(If yes, provide a Copy)**Şirketinizin çevre politikasına yönelik yazıl bir beyannamesi var mı? (eğer cevabınız evet ise bir kopyasını temin edin)* | [ ]  Yes [ ]  No |
| Does your organization demonstrate significant commitment to sustainability through some other means, for example internal company policy documents on women empowerment, renewable energies or membership of trade institutions promoting such issues *(If yes, provide a Copy)**Şirketiniz, örneğin kadınların güçlendirilmesi, yenilenebilir enerjiler veya bu tür konuları destekleyen ticari kuruluşların üyesi olmak gibi başka yollarla sürdürülebilirliğe önemli ölçüde bağlılığını gösteriyor mu? (eğer cevabınız evet ise bir kopyasını temin edin)* | [ ]  Yes [ ]  No |
| Is your company a member of the UN Global Compact *Şirketiniz UN Global Compact üyesi mi?* | [ ]  Yes [ ]  No |
| Bank Information*Banka hesap bilgileri* | Bank Name/*Banka adı*: Click or tap here to enter text.Bank Address/Banka adresi: Click or tap here to enter text.IBAN: Click or tap here to enter text.SWIFT/BIC: Click or tap here to enter text.Account Currency/*Hesap para birimi*: Click or tap here to enter text.Bank Account Number/*Banka hesap numarası*: Click or tap here to enter text. |

 **Bidder’s Declaration *İsteklinin Beyanları***

| **Yes/*Evet*** | **No/*Hayır*** |  |
| --- | --- | --- |
|[ ] [ ]  **Requirements and Terms and Conditions:** I/We have read and fully understand the RFQ, including the RFQ Information and Data, Schedule of Requirements, the General Conditions of Contract, and any Special Conditions of Contract. I/we confirm that the Bidder agrees to be bound by them.***Gereklilikler ile Hüküm ve Koşullar:*** *RFQ Bilgileri ve Verileri, Gereksinimler Listesi, Sözleşme Genel Koşulları ve tüm Sözleşme Özel Koşulları dahil olmak üzere RFQ’yu okuyup anladım/ anladık. İsteklinin bunlarla bağlı olmayı kabul ettiğini teyit ederim/ederiz.* |
|[ ] [ ]  I/We confirm that the Bidder has the necessary capacity, capability, and necessary licenses to fully meet or exceed the Requirements and will be available to deliver throughout the relevant Contract period.*İsteklinin gereklilikleri karşılayan veya aşan yeterli kapasite, yetkinlik ve zorunlu lisanslara sahip olduğumu/olduğumuzu ve sözleşme sürecinde vermeye hazır olacağını teyit ederim/ederiz.* |
|[ ] [ ]  **Ethics**: In submitting this Quote I/we warrant that the bidder: has not entered into any improper, illegal, collusive or anti-competitive arrangements with any Competitor; has not directly or indirectly approached any representative of the Buyer (other than the Point of Contact) to lobby or solicit information in relation to the RFQ ;has not attempted to influence, or provide any form of personal inducement, reward or benefit to any representative of the Buyer. *Etik: İsteklinin, bu Fiyat Teklifini sunarken, herhangi bir rakibi ile uygunsuz, yasa dışı, gizli anlaşmaya dayalı veya rekabete aykırılık teşkil edecek faaliyetlere girmediğini; RFQ ile ilgili olarak lobi yapmak veya bilgi almak için alıcının herhangi bir temsilcisiyle (irtibat kişisi dışında) doğrudan veya dolaylı olarak iletişime geçmemiştir; alıcının herhangi bir temsilcisini etkilemeye veya herhangi bir şekilde kişisel teşvik, ödül veya menfaat sağlamaya çalışmamıştır.* |
|[ ] [ ]  I/We confirm to undertake not to engage in proscribed practices, , or any other unethical practice, with the UN or any other party, and to conduct business in a manner that averts any financial, operational, reputational or other undue risk to the UN and wehave read the United Nations Supplier Code of Conduct :<https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct> and acknowledge that it provides the minimum standards expected of suppliers to the UN.*BM veya diğer bir taraf ile yasaklanmış uygulamalara veya diğer herhangi bir ahlak dışı uygulamaya girişmemeyi ve BM için mali, operasyon, itibar hususlarındaki veya diğer gereksiz herhangi bir riski önleyecek şekilde iş yapmayı taahhüt ettiğimi/ettiğimizi ve Birleşmiş Milletler Tedarikçi Etik Kuralları’nı (* [*https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct*](https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct) *) okuduğumuzu ve bu belgenin BM tedarikçilerinden beklenen asgari standartları belirttiğini kabul ettiğimizi teyit ederim/ederiz.* |
|[ ] [ ]  **Conflict of interest:** I/We warrant that the bidder has no actual, potential, or perceived Conflict of Interest in submitting this Quote or entering a Contract to deliver the Requirements. Where a Conflict of Interest arises during the RFQ process the bidder will report it immediately to the Procuring Organisation’s Point of Contact.*Menfaat Çatışması: İsteklinin bu teklifi verirken veya gereksinimleri karşılamak için sözleşmeyi yaparken mevcut, potansiyel veyahut farkına varılan menfaat çatışması bulunmadığını garanti ederim/ederiz. RFQ sürecinde menfaat çatışmasının ortaya çıkması durumunda, istekli bunu derhal ihaleyi yapan kuruluşun kontak noktasına bildirecektir.* |
|[ ] [ ]  **Prohibitions, Sanctions:** l/We hereby declare that our firm, its affiliates or subsidiaries or employees, including any JV/Consortium members or subcontractors or suppliers for any part of the contract is not under procurement prohibition by the United Nations, including but not limited to prohibitions derived from the Compendium of United Nations Security Council Sanctions Lists and have not been suspended, debarred, sanctioned or otherwise identified as ineligible by any UN Organization or the World Bank Group or any other international Organization.*Yasaklar, Cezalar: İşbu belgeyle, sözleşmenin herhangi bir kısmı için faaliyet gösteren Ortak Girişim/Konsorsiyum üyeleri veya alt yüklenicileri veyahut tedarikçileri de dahil olmak üzere firmamızın, iştiraklerinin veya bağlı kuruluşlarının veya çalışanlarının, “Compendium of United Nations Security Council Sanctions Lists” de dahil olmak üzere fakat bununla sınırlı olmaksızın Birleşmiş Milletler yasaklamaları altında yer almadığını ve herhangi bir Birleşmiş Milletler Kuruluşu veya Dünya Bankası Grubu veyahut başka uluslararası herhangi bir kuruluş tarafından faaliyetlerinin askıya alınmadığını, yasaklanmadığını, yaptırım uygulanmadığını veya uygun olmadığının tespit edilmediğini beyan ederim/ederiz.* |
|[ ] [ ]  **Bankruptcy**: l/We have not declared bankruptcy, are not involved in bankruptcy or receivership proceedings, and there is no judgment or pending legal action against them that could impair their operations in the foreseeable future.*İflas: İflas ilan etmedik, iflas veya tasfiye işlemlerine dahil olmadık ve bunlar hakkında öngörülebilir gelecekte faaliyetlerini olumsuz yönde etkileyebilecek herhangi bir hüküm veya derdest yasal işlem bulunmamktadır.* |
|[ ] [ ]  **Offer Validity Period:** I/We confirm that this Quote, including the price, remains open for acceptance for the Offer Validity. *Teklif Geçerlilik Süresi: İşbu fiyatı içeren teklifin, teklif geçerlilik süresince geçerli olduğunu teyit ederim/ederz.*  |
|[ ] [ ]  I/We understand and recognize that you are not bound to accept any Quotation you receive, and wecertify that the goods offered in our Quotation are new and unused.*Herhangi bir teklifi kabul etmek zorunda olmadığınızı anlıyor ve Kabul ediyorum/ediyoruz ve teklifimizde sunulan malların yeni ve kullanılmamış olduğunu onaylıyorum/onaylıyoruz.* |
|[ ] [ ]  By signing this declaration, the signatory below represents, warrants and agrees that he/she has been authorised by the Organization/s to make this declaration on its/their behalf.*Bu beyannameyi imzalayarak, aşağıda belirtilen imzacı, kuruluş(lar) tarafından onun/onlar adına bu beyanda bulunmak için yetkilendirildiğini kabul ve taahhüt eder.*  |

Signature/*İmza*:

Name/Ad-Soyad:Click or tap here to enter text.

Title/*Unvan*:Click or tap here to enter text.

Date/*Tarih*: Click or tap to enter a date.

## **ANNEX 3: TECHNICAL AND FINANCIAL OFFER – GOODS *EK 3: TEKNİK VE MALİ TEKLİF***

*Bidders are requested to complete this form, sign it and return it as part of their bid along with Annex 2: Quotation Submission Form. The Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.*

*İsteklilerin bu formu doldurup imzalayarak Ek 2 Teklif Sunum Formu ile birlikte tekliflerinin bi parçası olarak sunmaları istenmektedir. İsteklilerin bu formu belirtilen talimatlara uygun olarak dolduracaklardır. Formatında değişiklğe izin verilmeyecek ve lafzında değişiklik kabul edilmeyecektir.*

|  |  |
| --- | --- |
| Name of Bidder:*İsteklinin Adı:* | Click or tap here to enter text. |
| RFQ reference:*RFQ referansı:* | UNDP-TUR-RFQ(GTWDP)-2022-72 | Date: Click or tap to enter a date. |

|  |
| --- |
| **Currency of the Quotation: Turkish Liras (TRY)****INCOTERMS: DDP** |
| **Item No /** *Ürün No* | **Description /** *Açıklama* | **UOM /** *Birim* | **Qty /** *Adet* | **Offered Model/Brand /** *Teklif Edilen Model/Marka* | **Unit price (TRY) /** *Birim Fiyat* | **Total price (TRY) /** *Toplam Fiyat* |
| 1. 1.
 | **Buttonhole Machine /  *İlik Makinesi*** | pcs/ *adet* | 1 |  |  |  |
|  | **Button Sewing Machine / *Düğme Makinesi*** | pcs/ *adet* | 1 |  |  |  |
|  | **Overlock Machine / *Overlok Makinesi*** | pcs/ *adet* | 3 |  |  |  |
|  | **Sewing Machine / *Dikiş Makinesi*** | pcs/ *adet* | 3 |  |  |  |
| **Total Final and All-Inclusive Price Quotation\* (TRY)** ***Herşey dahil toplam fiyat\* (TRY)*** |  |

\*The Contractor shall not be entitled to receive any price difference and/or additional amount from UNDP for whatsoever reason, including but not limited to increase in the costs of the Contractor or any missing goods/services in its Price Schedule to be submitted in response to this RFQ.

*Yüklenici, Yüklenicinin maliyetlerinde meydana gelen artış veya buna cevaben sunacağı Fiyat Çizelgesindeki eksik mal/hizmetler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, UNDP'den herhangi bir fiyat farkı ve/veya ek tutar alma hakkına sahip olmayacaktır.*

**Compliance with Requirements**

***Gereksinimlere Uyum***

|  |  |
| --- | --- |
|  | **You Responses** |
|  | **Yes, we will comply*****Evet, uyacağız*** | **No, we cannot comply*****Hayır, uyamayız*** | **If you cannot comply, pls. indicate counter – offer*****Uyamazsanız, lütfen. karşı - teklifi belirtin*** |
| Minimum Technical Specifications*Teknik Özellikler* |[ ] [ ]  Click or tap here to enter text. |
| Delivery Term (INCOTERMS)*Teslimat Süresi (INCOTERMS)* |[ ] [ ]  Click or tap here to enter text. |
| Delivery Lead Time*Teslimat Süresi* |[ ] [ ]  Click or tap here to enter text. |
| Warranty Requirements*Garanti Gereksinimleri* |[ ] [ ]  Click or tap here to enter text. |
| Validity of Quotation*Teklif geçerlilik süresi* |[ ] [ ]  Click or tap here to enter text. |
| Payment terms*Ödeme şartları* |[ ] [ ]  Click or tap here to enter text. |
|  |
| I, the undersigned, certify that I am duly authorized to sign this quotation and bind the company below in event that the quotation is accepted.*Aşağıda imzası bulunan ben, bu teklifi imzalamaya tam yetkili olduğumu tasdik ederim ve teklifin kabul edilmesi halinde aşağıdaki şirketi ilzam ederim.* |
| *Exact name and address of company*Company NameClick or tap here to enter text.Address: Click or tap here to enter text. Click or tap here to enter text.Phone No.: Click or tap here to enter text.Email Address: Click or tap here to enter text. | Authorized Signature: Date: Click or tap here to enter text.Name: Click or tap here to enter text.Functional Title of Authorised Signatory: Click or tap here to enter text.Email Address: Click or tap here to enter text. |